

APROBATÎn ședința Biroului permanent al
Camerei DeputațilorParlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 447 din 22.04.2014

Parlamentul României
Camera Deputaților
CABINET SECRETAR GENERALBucurești, 17 aprilie 2014
Nr. 2**MEMORANDUM INTERN**

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în România a unei delegații a Grupului parlamentar de prietenie Polonia-România din Seim-ul Republicii Polone, 10 - 13 mai 2014

La invitația domnului deputat Petru Movilă, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, în perioada 10 - 13 mai 2014, urmează să aibă loc vizita în România a unei delegații a Grupului parlamentar de prietenie Polonia-România din Seim-ul Republicii Polone, conduse de doamna Jadwiga Zakrzewska, președintele grupului de prietenie.

Vizita are caracter de reciprocitate, ca răspuns la vizita efectuată la Varșovia de o delegație a Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, în luna septembrie 2010, și își propune continuarea dialogului demarat cu această ocazie, la nivelul celor două grupuri de prietenie, pe teme de interes comun.

Proiectul de program al vizitei cuprinde primirea delegației de către domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, convorbiri cu domnul deputat Petru Movilă, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, și cu membri ai Grupului parlamentar de prietenie, convorbiri cu domnul deputat Petru Gabriel Vlase, președintele Comisiei permanente a Camerei Deputaților și Senatului privind Statutul deputaților și al senatorilor, organizarea și funcționarea ședințelor comune ale Camerei Deputaților și Senatului și Șeful delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a NATO, precum și o întâlnire la conducerea Ministerului Afacerilor Externe.

De asemenea, delegația va efectua și o deplasare la Suceava, organizată de Ambasada Republicii Polone.

Delegația parlamentară polonă va fi formată din aproximativ cinci persoane și va fi cazată la hotel.

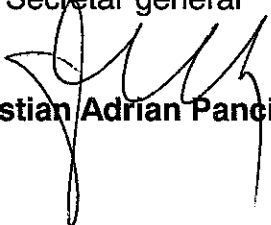
Pe durata vizitei, oaspeții vor fi însoțiți de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Polone la București, ai Direcției Generale Afaceri Externe și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților.

Având în vedere rolul important al dialogului parlamentar bilateral pentru promovarea colaborării româno-polone, precum și pentru susținerea unor obiective de interes comun, la nivel bilateral, precum și la nivelul Uniunii Europene,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei în România a delegației Grupului parlamentar de prietenie Polonia-România din Seim-ul Republicii Polone, conduse de doamna Jadwiga Zakrzewska, președintele grupului de prietenie, în perioada 10 - 13 mai 2014;
- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar general


Cristian Adrian Pănciu



Parlamentul României
Camera Deputaților

Parliamentary Friendship Group with the Republic of Poland

Bucharest, April 2014

Dear Mrs. Chairwoman,

Considering the important role of the parliamentary diplomacy in strengthening the excellent relations existing between Romania and the Republic of Poland, I have the great pleasure to convey to you the invitation to pay an official visit to Romania, heading a delegation of the Polish-Romanian Parliamentary Friendship Group with Romania (5 persons), in May 2014.

I am sure that this occasion will offer us the opportunity to find new ways for further deepening the dialogue between our two friendship groups and legislative bodies, in order to contribute to the development of the traditional cooperation existing between our peoples and countries, in various fields, as well as to the promotion of our common goals within the European Union.

Looking forward to the pleasant moment of meeting you in Bucharest, please accept, dear Mrs. Chairwoman, the assurances of my highest consideration.

Petru MOVILĂ, MP

Chairman of the Parliamentary
Friendship Group with the Republic of Poland
of the Parliament of Romania

Mrs. Jadwiga Zakrzewska

Chairwoman of the Polish-Romanian Parliamentary Friendship Group
Sejm of the Republic of Poland